

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 18 (1962)  
**Heft:** 2

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Inhalt

|                                                    |    |
|----------------------------------------------------|----|
| Der Sprachatlas der deutschen Schweiz              | 33 |
| Vom ß                                              | 37 |
| Die Wiedergabe russischer Eigennamen               | 42 |
| Wie verständigt man sich in mehrsprachigen Armeen? | 45 |
| Zehn Minuten Sprachkunde                           | 48 |
| Deutsch in aller Welt                              | 48 |
| Büchertisch                                        | 50 |
| Dies und das                                       | 51 |
| Umschau und Glossen                                | 56 |
| Aus dem Verein                                     | 58 |

## „Sprachspiegel“

Der „Sprachspiegel“ erscheint jährlich sechsmal.

### Bezugspreis

11 Fr. (für Mitglieder zugleich Jahresbeitrag). Einzelhefte 2 Fr.

Ausland: 13,60 Fr.

### \* Schriftleitung

Dr. Alfons Müller-Marzohl  
Bodenhofterrasse 13 a, Luzern  
Tel. (041) 3 56 46

### Anzeigenverwaltung

H. Dürst, Buchwiesen 12, Zürich 52  
(Tel. (051) 46 42 18)

### Druck und Versand

Buchdruckerei Huber, Altdorf/Uri  
Tel. (044) 2 10 01

Alle Zuschriften, die den Versand und die Bezahlung des „Sprachspiegels“ oder Adreßänderungen betreffen, sind an den Rechnungsführer zu richten.

## Vorstand des Deutschschweizerischen Sprachvereins

\* *Obmann*: Dr. Linus Spuler, Prof.,  
Tannenfels, Meggen, Tel. (041) 72 18 10

\* *Stellvertreter des Obmanns*: Dr. Kurt Meyer, Redaktor am Schweizerdeutschen Wörterbuch, Bauherrenstr. 54, Zürich 10/49, Tel. (051) 56 82 46

\* *Schriftführer*: Dr. Kurt Brüderlin, Rud.-Wackernagel-Straße 45, Riehen

\* *Rechnungsführer und Mitgliederkontrolle*: Dominik Seeholzer, Mühlemattstr. 26, Luzern, Tel. (041) 3 11 63  
Postkonto: Zürich VIII 390 Deutschschweizerischer Sprachverein

\* *Geschäftsstelle*: Gustav Hartmann, Goldregenweg 11, Zürich 50  
Tel. (051) 48 43 62

Die mit \* bezeichneten Herren bilden den geschäftsführenden Ausschuß

## Weitere Mitglieder

### a) Vertreter der Zweigvereine

Basel: Frau Dr. E. Kellerhals,  
Bottmingen

Bern: Dr. R. Ramseyer, Mittelschullehrer, Wabern

Luzern: Werner Frick, Korrektor, Alpenstr. 7, Luzern

Zürich: Dr. Walter Winkler, Zentralsekretär des Kaufmännischen Vereins, Wasserwerkstr. 11, Zürich 6

### b) Gebietsvertreter

Freiburg: A. Bertschy, Düringen

Schaffhausen: Robert Kreienbühl,  
Schaffhausen

St. Gallen: Emil Zürcher, St. Gallen

Wallis: Dr. A. Salzmann, Brig

## Leitung der Zweigvereine

*Obmann des Basler Sprachvereins*:

PD Dr. Louis Wiesmann, Paßwangs-  
straße 45, Basel, Tel. (061) 34 62 31

*Obmann des Vereins für deutsche Sprache in Bern*: Prof. Dr. Paul Zinsli,  
Ensingerstraße 10, Bern 16

Tel. (031) 4 07 89. Postkonto III 3814

*Obmann der Gesellschaft für deutsche Sprache in Luzern*: Dr. Linus Spuler  
(s. oben!) Postkonto VII 9853

*Obmann des Zürcher Sprachvereins*:  
Dr. Kurt Meyer (s. oben!)

Postkonto VIII 534 40